



Η Τατιάνα Λύγαρη θα υποδυθεί την Άννα Καρένινα, στη θεατρική διασκευή του μυθιστορήματος του Λ. Τολστόι.

Τατιάνα... Καρένινα

Γιατί κανείς δεν καταλαβαίνει την Άννα Καρένινα». Αυτός είναι ο τίτλος δημοσιεύματος της εφημερίδας «Κομσομόλσκαγια Πράβντα», της μεγαλύτερης σε κυκλοφορία εφημερίδας της Ρωσίας. Το δημοσίευμα αναφέρεται στο «ενδιαφέρον», όπως το χαρακτηρίζει, πείραμα του Ακαδημαϊκού Θεάτρου του Τβερ να προσκαλέσει την Ελληνίδα ηθοποιό Τατιάνα Λύγαρη στη Ρωσία, προκειμένου να ερμηνεύσει την Άννα Καρένινα.

«Η τραγωδία του Αλεξέι Αλεξάντροβιτς Καρένιν και της συζύγου του Άννας Καρένινα δεν είναι μόνο η έλλειψη για μια κοινή ζωή αμοιβαίων συναισθημάτων», αναφέρεται στο κείμενο. «Το θέμα είναι ότι μιλούν "διαφορετική" γλώσσα...».

Ισως αυτό το στοιχείο αποτέλεσε το ερέθισμα για τη σκηνοθέτη της παράστασης και καλλιτεχνική διευθύντρια του Δραματικού Θεάτρου του Τβερ, Βέρα Εφραϊμοβα, για να επιλέξει για τον πρωταγωνιστικό ρόλο μια ξένη ηθοποιό.

Στην προκειμένη περίπτωση τη δική μας Τατιάνα Λύγαρη, η οποία θα πρωταγωνιστήσει στη θεατρική διασκευή του μυθιστορήματος του Λ. Τολστόι «Άννα Καρένινα», σε σειρά παραστάσεων που θα δοθούν αρχές Ιουνίου στη Ρωσία.

Στα ελληνικά

Όπως καταλαβαίνετε, το εγχείρημα δεν είναι και τόσο απλό, αν αναλογισθεί κανείς ότι η Ελληνίδα πρωταγωνίστρια – πάνω στην οποία πέφτει το μεγαλύτερο βάρος – δεν μιλά ρωσικά. Στην παράσταση θα παίζει το κείμενό της στα ελληνικά (σε μετάφραση Παυλίνας Γαλανοπούλου), ενώ όλοι οι υπόλοιποι θα απαντούν στα ρωσικά! Ως ιδέα, παρά τη δυσκολία της, παρουσιάζει ενδιαφέρον...

Το Δραματικό Θέατρο του Τβερ υπήρξε ένας από τους πρώτους πλατιά γνωστούς μόνιμους θιάσους της Ρωσίας, στους οποίους στηρίχθηκε όλη η μετέπειτα κλασική ρωσική θεατρική δη-



Η πρωταγωνίστρια Τ. Λύγαρη με τη σκηνοθέτη Βέρα Εφραϊμοβα.

μιουργία. Ιδρύθηκε το 1745 και γιορτάζει φέτος τα 250 χρόνια της λειτουργίας του, συνεχίζοντας την αληθινή παράδοση της ρωσικής εθνικής δραματικής τέχνης. Φέτος τιμήθηκε από την Πολιτεία με τον ανώτατο τίτλο, αυτόν του Ακαδημαϊκού Θεάτρου. Τα τελευταία 22 χρόνια τη διεύθυνσή του έχει η σκηνοθέτης Βέρα Εφραϊμοβα, η οποία προέρχεται από θεατρική οικογένεια.

Στο φετινό επετειακό ρεπερτόριο έχουν προγραμματισθεί 27 έργα στις 3 σκηνές (μεγάλη, μικρή και παιδική), ενώ η «Άννα Καρένινα» αποτελεί την κορυφαία δημιουργία. Ηδη παρουσιάστηκε στο θέατρο «Πούσκιν» της Πετρούπολης και το «Θέατρο Τέχνης» της Μόσχας, στο πλαίσιο των εορτασμών για το Ιωβηλαίο των 250 χρόνων από την ίδρυση του θεάτρου.

Τον Καρένιν ερμηνεύει ο γνωστός Ρώσος ηθοποιός, καλλιτέχνης του λαού της Ρωσίας, Αλεξάντερ Τσούκοφ.

Η Τατιάνα Λύγαρη και η νεοϊδρυθείσα καλλιτεχνική της εταιρεία «Αξάνα» πρόκειται να μετακαλέσει το θίασο τον προσεχή Οκτώβριο για μια σειρά παραστάσεων στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη, οι οποίες θα τεθούν υπό την αιγίδα τόσο της Ρώσικης Πρεσβείας στην Αθήνα, όσο και της Ελληνικής Πρεσβείας μας στη Μόσχα. Όμως τα σχέδια της πρωταγωνίστριας δεν σταματούν εδώ...